

[DE] Das Klemmfix Doppelrollo ist gebrauchsfertig vormontiert und ist geeignet für Fenster mit einer Falzstärke von ca. 15 - 20mm.

[EN] The double roller blind is pre-assembled and fit for the window frames with a thickness of approximately 15 - 20mm

[FR] Le store enrouleur jour nuit est pré-assemblé et adapte aux châssis de fenêtre avec une épaisseur d'environ 15 - 20 mm.

[IT] La tenda oscurante era già montaggio di metà, adatta allo spessore del telaio della finestra circa 15 - 20mm.

[ES] El estor enrollable Noche&Día viene pre-montado. Se fija a ventanas con perfiles de hoja entre 15 - 20 mm.

#### [DE] Montagemöglichkeiten:

[Option 1] am Fensterflügel mittels Klemmträgern.

[Option 2] an Wand und Decke anbringen.

#### [EN] Installation options:

[Option1] Suspension on the window frames.

[Option 2] Fixation on the wall or the ceiling.

#### [FR] Manières de montage:

[La première]Suspendre au cadre de fenêtre.

[La deuxième]Fixer au mur ou au plafond.

#### [IT] Metodo d'installazione:

[Metodo 1] Sospenderla al telaio della finestra.

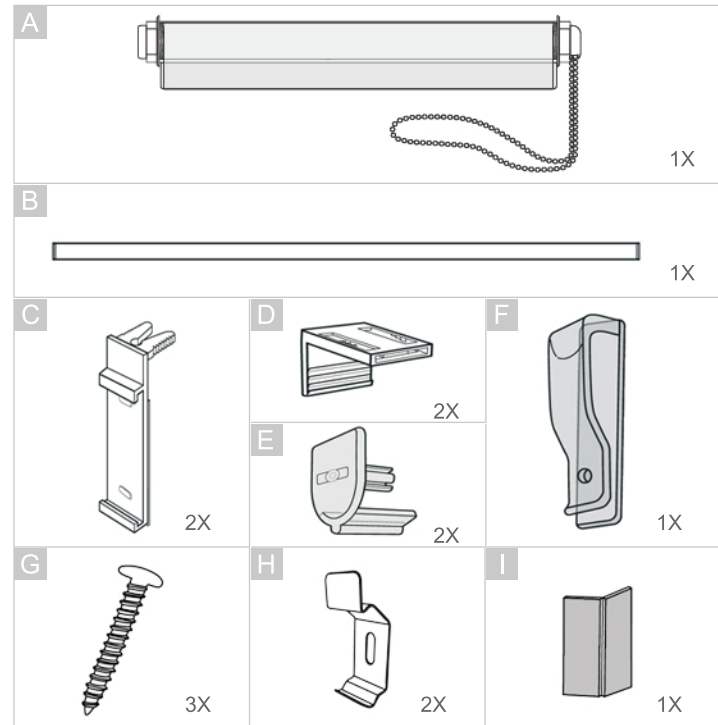
[Metodo 2] Installarla alla parete o al soffitto.

#### [ES] Opciones de montaje:

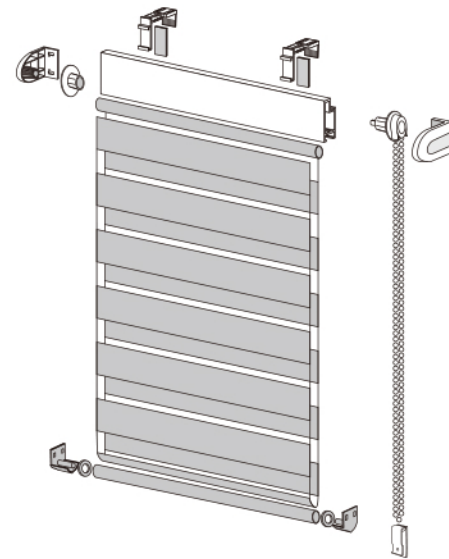
[opción 1] fácil de fijar al marco de la ventana con los ganchos ajustables.

[opción 2] instalado en la pared o en el techo.

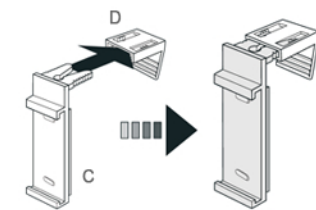
#### Lieferumfang/ Package Contents/ Contenu de l'Emballage/ Corredo di forniture/ Alcance de suministro



[DE] Am Fensterflügel mittels Klemmträgern/ [EN] Suspension on the window frames/  
[FR] Suspendre au cadre de fenêtre/ [IT] Sospende sulla finestra a battenti/  
[ES] Fijación al marco de la ventana con los ganchos ajustables



[1]



[2]

[DE] Das Klemmträger(C und D) zusammenstecken und locker am Fensterfalz aufklemmen.

[EN] Link the hooks(C and D) together and hang 2 of them loosely on the top of the window frame.

[FR] Liez les crochets (C et D) ensemble et les installez sur les châssis de fenêtre.

[IT] Collega i ganci (C e D) insieme, sospendili sul telaio della finestra.

[ES] Une las piezas (C y D). Colócalas sobre el perfil de la hoja de la ventana.

[DE] Das Rollo (A) soll das Fenster mittig abdecken und am Fenstergriff vorbeilaufen.

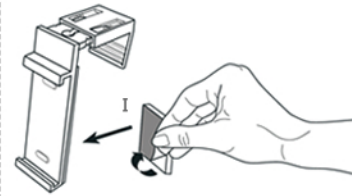
[EN] The center line of the blind (A) should align at the middle of the window and do not cover the handle of the window.

[FR] Le store enrouleur (A) doit aligner au milieu de la fenêtre, et ne couvrez pas la poignée de la fenêtre.

[IT] La mezzeria della tenda (A) e la finestra dovrebbe essere allineata, ma non coprire il manico della finestra.

[ES] Alinea el centro del estor enrollable (A) con el centro de la ventana. No cubrir el pomo de la ventana.

[3]



[DE] Bringen Sie den Doppelseitige Kleber (I) an der Rückseite des Klemmträgers(C).

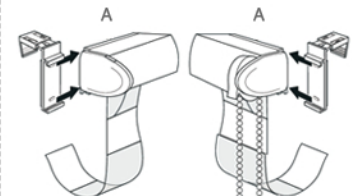
[EN] Place the double sided tape (I) on the back of the hooks(C).

[FR] Placez le recto-verso adhésif (I) au dos des crochets (C).

[IT] Posizionare il nastro adesivo (I) sul retro dei ganci(C).

[ES] Coloca la adhesiva de doble cara (I) a la dorso de la pieza(C).

[4]



[DE] Rolloträger (A) in die Profile des Klemmträgers(C) einführen.

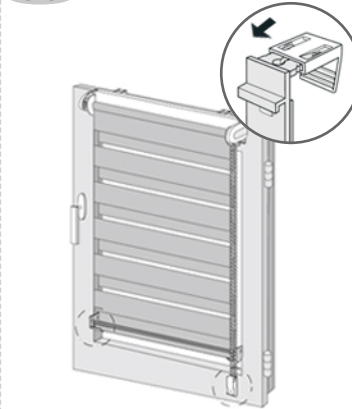
[EN] Install the hooks (C) into the back of the roller blind(A).

[FR] Installez des crochets (C)au dos du store enrouleur jour & nuit(A).

[IT] Inserisci i ganci (C) nel retro della tenda (A).

[ES] Coloca la pieza de fijación (C) sobre el perfil del estor enrollable(A).

[5]



[DE] Die Klemmträger-Spannstück (C und D) fest auf die Fensterfalz zusammenschieben.

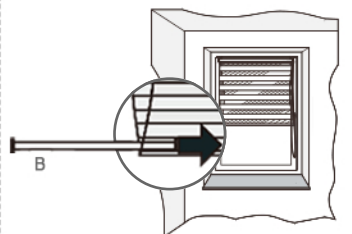
[EN] Adjust the hooks (C and D) to hold the frames firmly.

[FR] Ajustez les crochets (C et D) d'adaptation pour maintenir les châssis fermement.

[IT] Premi i ganci (C e D) sul telaio della finestra.

[ES] Ajuste la pieza (C y D) firmemente al perfil de la ventana.

[6]



[DE] Der Beschwerungsstab (B) in das leicht abgerollte Duo-Rollo einlegen.

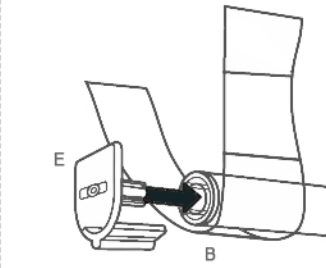
[EN] Put down the roller blind and insert the bottom pole (B) into it.

[FR] Déposez le store jour nuit et insérez le pôle inférieur (B) dans le store.

[IT] Lascia una parte della tenda giù per inserire in cui alla barra inferior (B).

[ES] Baje un poco el tejido y coloque la barra inferior (B) por dentro.

[7]



[DE] Stoff durch die Stoffhalter (E) führen und den Stoffhalter (E) in den Beschwerungsstab (B) einstecken.

[EN] Place the blind fabric into the accessory (E), and insert the accessory (E) into the bottom pole (B).

[FR] Utilisez le accessoire (E) pour maintenir le tissu aveugle, puis insérez-le dans le pôle inférieur (B).

[IT] Metti il tessuto negli accessorio (E), e poi montato il accessorio alla barra inferior (B).

[ES] Utilice el tapón (E) para sujetar el tejido, insérte el tapón en la barra inferior(B).

[8]



[DE] Befestigen Sie den Kettenhalter (F) mit der Schraube (G).

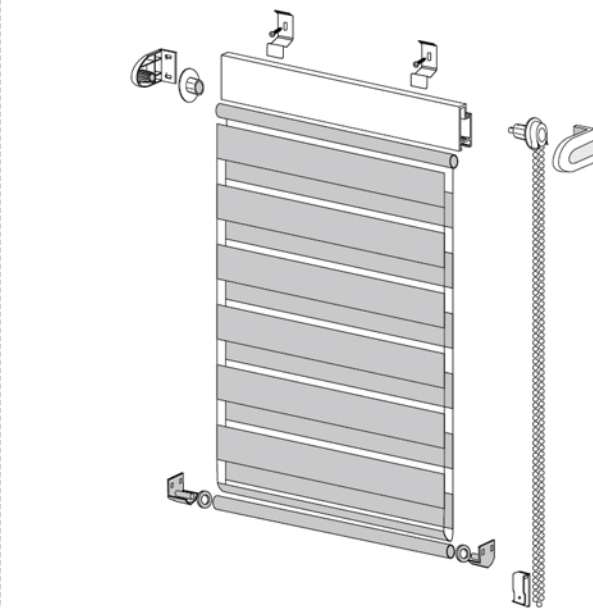
[EN] Fix the chain holder(F) on the wall using the screw(G).

[FR] Utilisez le vis (G) pour fixer le support de la chaîne (F) sur le mur.

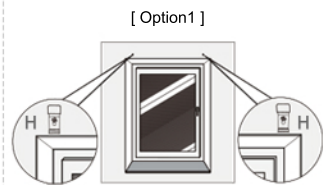
[IT] Fissa il gancio per la catenella (F) alla parete con la vite (G).

[ES] Fije el soporte de la cadena (F) con el tornillo(G).

[DE] An Wand und an Decke anbringen / [EN] Fixation on the wall or the ceiling/  
[FR] Fixer au mur ou au plafond/ [IT] I Fissa sul mur o sul soffitto /  
[ES] Instalación en la pared o en el techo

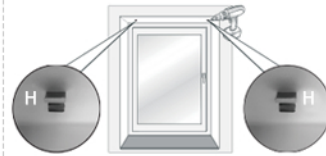


[1]



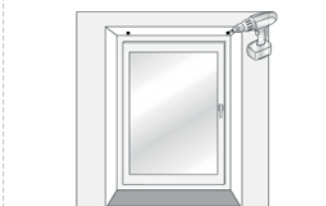
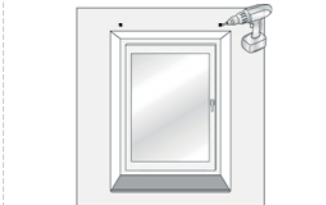
[ Option1 ]

[2]

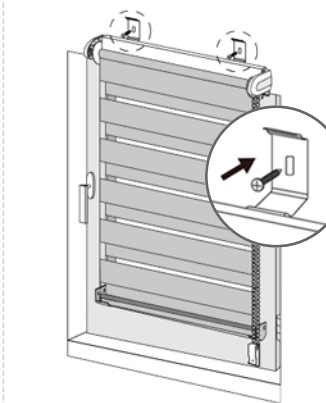


[ Option2 ]

[3]



[3]



[DE] Wandmontage[EN] Install the blind on the wall. [FR] Installez le store sur le mur.[IT] Installare la tenda alla parete.[ES] montaje en pared

[DE] Deckenmontage[EN] Install the blind on the ceiling.[FR] Installez le store sur le plafond.[IT] Installare la tenda al soffitto[ES] montaje en techo

[DE] Bohren Sie zuerst zwei Löcher in die Wand. Bitte unbedingt auf den korrekten Abstand achten.

[EN] Drill 2 holes in the wall. Keep a proper distance.

[FR] Percer 2 trous dans le mur. Gardez une distance correcte.

[IT] Perfora due buchi nella parete. Nota la distanza giusta per favore.

[ES] Haga dos agujeros en la pared. Ponga mucha atención a la distancia correcta.

[DE] Befestigen Sie beide Halterungen (H) mit den Schrauben (G).

[EN] Fix the cassette mounting brackets (H) on the wall by the screws (G).

[FR] Utilisez 2 vis (G) pour fixer les feuille de métal de fixation (H) sur le mur.

[IT] Fissa i due supporti (H) sulla parete con i viti (G).

[ES] Sujete los soportes(H) con los tornillos(G).